

**A COMPARISON OF POETESS ZULFIKHXANIM'S POEMS IN  
ENGLISH AND UZBEK**

*Xurramova Muxlisa*

*2<sup>nd</sup> year student of Denau institute of entrepreneurship and pedagogy*

*Baxtigul Sodiqova Ibodullayevna*

*PhD student, Denau institute of entrepreneurship and pedagogy*

*Orcid ID- 0009-0008-1553-9849*

*Email: [baxtigulsodiqova88@gmail.com](mailto:baxtigulsodiqova88@gmail.com)*

***Abstract:** In this article there is given information about a great Uzbek poetess Zulfia as well as her famous work. The main topics of her works are referred which leading to a perfect and friendly lifestyle. She also wrote about love to motherland and suppose*

***Key words:** poetess, poems, love, happiness, spring, symbolically,*

Zulfia (1915–1996) was a Uzbek poetess. The famous Uzbek poetess Zulfiya was born on March 1, 1915, in the city of Tashkent, to the family of an Israeli blacksmith. Zulfia's poems are passionate, life-giving poems filled with warmth. Whether they are about the motherland, its beautiful nature, hardworking people, great creative power, or they are dedicated to glorifying the various feelings of people: love, joy, happiness, let it be, all of them are full of vitality, the desire to create a bright mood in the student.

The proof of this opinion can be seen in the example of the poetess's poems "Gardens are blooming (Boğlar qiyğos gullaganda) and "Spring has come to question you." (Bahor keldi seni so'roqlab), I am lucky; there are wonderful people among... (Baxtim bor, ajoyib kishilar aro)[1].

The feeling that filled the heart of the poetess Zulfiya with passion and inspiration was the coming of spring, the reviving of gardens, and the flowering of

trees. And the surrounding area turning into a meadow. The author uses it symbolically while describing the landscape covered with flowers. Although they are of different nationalities and peoples, they are children of one nation—the people of Uzbekistan.

The only nation living in the same country, regardless of nationality, supports, helps, and protects each other. No matter where they live in our motherland, they are the apple of an eye; they are equally dear and valuable. Every variety has a flower, every flower has a story, and every tree leaf has a world story. The harvest of each is a sight to the other, power and protection for each other.

However, no matter how strong the fraternity and friendship of the nations and peoples of our country are, it should be a "back mountain" on which they all lean. This is a new world in the ancient world, in which there is no living soul without a mountain behind.

Who is this support? If there is no foundation, is it possible to live peacefully in this complex, dangerous world? Just as a person always relies on someone and strives to live, small people—people—also rely on and believe in big people and nations. In the case of Uzbekistan, that nation, that support, and that base are the Uzbek people.

In Zulfiya's poem "Gardens are blooming crookedly (Bir kaft bog`)", the special arrival of the new spring is described. The blooming of the trees in the gardens is said to be the special freshness of spring. In this poem, the author describes the beautiful spring landscape covered with flowers and uses it as a symbolic sender. As if each tree is a unique nation and people. Each of them has its own history, traditions, and way of life. But they gathered in one garden—in one place, that is, in one motherland—Uzbekistan.

Although they are of different nationalities and peoples, they are children of one nation—the people of Uzbekistan. The only nation living in the same country, regardless of nationality, supports, helps, and protects each other. No matter where they live in our motherland, they are the apple of an eye; they are equally dear and valuable. Every variety has a flower, every flower has a story, and every tree leaf has a world story. The harvest of each is a sight to the other, power and protection for

each other.

However, no matter how strong the fraternity and friendship of the nations and peoples of our country are, it should be a "back mountain" on which they all lean. This is a new world in the ancient world, in which there is no living soul without a mountain behind.

Who is this support? If there is no foundation, is it possible to live peacefully in this complex, dangerous world? Just as a person always relies on someone and strives to live, small people—people—also rely on and believe in big people and nations. In the case of Uzbekistan, that nation, that support, is the Uzbek people.

The same young poetess became a widow at the age of 29. This event marked a turning point in the life of the poet, not only in his life but also in his poetry.

Say goodbye to this friend, unfortunately,  
May your light never go out, may you live among us,  
In the living heart, say that the friend will never die,  
Open your eyes, friends, mourn today,  
How many dreams, hopes, aspirations, dreams have disappeared,  
He cried with all his heart, and his friend left [3].

Through the poem "Marcia" above, the poet expressed his inner feelings at the time of his wife's death.

The poetess dedicates her later life to the upbringing of her children. It is known from history that to this day, this life tests many women with the pain of separation.

"One palm garden," i.e., a single destination, has trees of different types of freshness in the country. Each of them is beautiful in its own way and gives its own fruit and harvest. As if each tree is a different nation and people. Each of them has its own history, traditions, and way of life. But they gathered in one garden in one place, that is, in one motherland, Uzbekistan.

## REFERENCES

1. Zulfiya “Spring has come to interrogate you” “Yangi asr avlodi” publishing house-2016
2. Zulfiya “Soz chamani-Zulfiya” “Akademnashr” -2020
3. Abdulla Oripov “Poems” Alisher Navoi National Library of Uzbekistan-2016
4. G.Habibullayeva, A.Safarova “The usage of prasalogical and idiomatic with in “Between two door” by O’tkir Hoshimov. International conference exploring global perspectives inland teaching and learning” 503-504 page, 21.02.2024. Samarkand
5. Khidirova M.A. “ Academic exploration of animal inspired adjectives, unreading symbolism and cultural nuances”. Proceeding International Conference on scientific Research in Natural and Social Science. 2023
6. Содикова, Б., & Бобожонов, Д. (2022). Ўзбек адабиётшунослигида модернизм ва постмодернизм оқимида билдирилган таснифлар. Ренессанс в парадигме новаций образования и технологий в XXI веке, (1), 61–62.
7. Sodikova Bakhtigul Ibodyullayevna. (2023). Several reason, power and narrative technique in the novel of “The Collector”. Journal of Innovation in Education and Social Research, 1(4), 78–86.